



# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen

und den Ortschaften Webau, Werschen, Zemschen,  
Granschütz und Taucha



Nr.: 11

Jahrgang 19

31. Oktober 2010

Stadt  
**HOHENMÖLSEN**  
mit den Ortsteilen

**AUPITZ**  
**GRANSCHÜTZ**  
**KEUTSCHEN**  
**OBERWERSCHEN**  
**RÖSSULN**  
**TAUCHA**  
**WÄHLITZ**  
**WEBAU**  
**WERSCHEN**  
**ZEMBSCHEN**

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Ratsbeschlüsse  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Angebote

06.11.2010 10:00 Uhr  
**XVII. Skatstadtmeisterschaft**  
SKZ „Lindenhof“

06.11.2010 17:00 Uhr  
**Konzert Orgel und Saxophon**  
Kirche St. Peter

07.11.2010 17:00 Uhr  
**Horizonte Gottesdienst**  
Erlebniskirche Wähliitz

10.11.2010 18:30 Uhr  
**Das Agricologymnasium stellt sich vor**  
Bürgerhaus Hohenmölsen

12.11.2010 17:00 Uhr  
**Martinsumzug**  
von Jaucha nach Hohenmölsen  
Pfarrgarten ev. Kirche

12.11.2010 17:00 Uhr  
**Martinsumzug**  
Evangelische Kirche Granschütz

13.11.2010 17:00 Uhr  
**Cheerdance Tanzshow**  
Bürgerhaus Hohenmölsen

14.11.2010 14:00 Uhr  
**Ökumenische Andacht zum  
Volkstrauertag**  
Friedhof Hohenmölsen

13.-14.11.10 **1. Dreiländer Clubvergleichsschau**  
der Hermelin- und Farbenzwerge-  
züchter im Volkshaus Hohenmölsen

**Mölder  
Veranstaltungstipps**

**NOV.  
Wohin?**

14.11.2010 10:30 Uhr  
**Radquerfeldeinrennen**  
„Rund um den Auensee“  
Auensee Granschütz

20.-21.11.10 09:00 Uhr  
**Ausstellung des Rassegeflügel-  
züchtervereins Hohenmölsen und  
Umgebung e.V.**  
Volkshaus Hohenmölsen

27.11.2010 09:00 Uhr  
**1. Volleyball-Workshop  
des SV Großgrimma e.V.**  
GLÜCKAUF SPORTHALLE

27.11.2010 14:00 Uhr  
**Weihnachtskonzert**  
Mandolinorchester Hohenmölsen e.V.  
SKZ „Lindenhof“

28.11.2010 15:00 Uhr  
**Die Volksmusik-Weihnacht**  
Bürgerhaus Hohenmölsen

**Änderung vorbehalten!**

gez. Ungewiß



„Glück Auf“



# HOHENMÖLSEN

## Kämmerei

### Bekanntmachung

Veröffentlichung gemäß § 121 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 05. Oktober 1993, in der zurzeit gültigen Fassung.

#### Wohnungsbau Hohenmölsen GmbH

Der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2009 der Wohnungsbau Hohenmölsen GmbH wird zusammen mit dem Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes sowie der beschlossenen Verwendung des Jahresüberschusses bzw. der Behandlung des Jahresfehlbetrages hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss und der Lageplan der Wohnungsbau Hohenmölsen GmbH für das Jahr 2009 liegen gemäß § 121 Absatz 1 der Gemeindeordnung LSA vom 02.11.2010 bis 10.11.2010 während der üblichen Dienstzeiten im Rathaus, Zimmer 105, öffentlich aus.

Hohenmölsen, den 25.10.2010

gez. von Fintel  
Bürgermeister



## Dankeschön

Drei tolle Tage Partnerschaftsjubiläum haben einen bleibenden Eindruck in unserer Stadt und in unseren Herzen hinterlassen. Mit Tränen in den Augen verabschiedete der Partnerschaftskreis Hohenmölsen die zahlreichen Gäste und Freunde aus Bad Friedrichshall mit Aussicht auf viele neue Treffen. Es war das ganze Wochenende über eine besondere und eindrucksvolle Atmosphäre. Unser herzlichster Dank geht an erster Stelle an die Gasteltern, die privat unsere Städtepartner aus Bad Friedrichshall aufgenommen haben, natürlich an die Stadtverwaltung mit unserem Bürgermeister Herrn von Fintel aber auch an Gabriele Haubenreißer, Herrn Herrmann, Herrn Maier, Frau Messinger, Ronald Luckanus, Dirk Bunda, der Firma ep-sport und werbung und unseren fleißigen Helfern Anne, Anika, Tina, Antje, Annette, Christin, Ines, Evi und Andreas. Allen unsere Anerkennung und unser Dank, verbunden mit der Hoffnung auf ihre weitere Unterstützung.

Ein herzliches GLÜCK AUF sagt der  
**Partnerschaftskreis Hohenmölsen**

## Stadt Hohenmölsen

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 11. Oktober 2010 gefassten Beschlüsse

#### Beschluss-Nr. HA/FA V./10/2010

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen gemäß Runderlass des Ministeriums für Wirtschaft Land Sachsen-Anhalt (RdErl. des MW LSA) vom 20.01.2009 – 41-32570-20 für das Bauvorhaben: Abbruch Teilkomplex Garagen-Standort „Einheit“

gez. von Fintel  
Bürgermeister



**Sanitär • Bäder • Heizung**  
**Spanndecken • Blechdächer**

**Beratung • Installation • Service**

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

Unser Angebot im November:

Design-Brille  
komplett\*

89,-

Colour your eyes

Colour your face

Brillen wie gemalt  
zum Komplettpreis



**AUGENOPTIK GRAUKE**

Email: Th-Hohen-St: 9 • 06679 Hohenmölsen • (03 44 41) 2 80 87

www.grauke-augenoptik.de

C-0488-grauke-augenoptik-grauke.de

Visualisierungs- und Werbemittel, 11.10.2010, 11:24:11, 11.10.2010, 11:24:11



# Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

## Angebot des Monats

Schweinebraten aus der Schulter	kg	3,70 EUR
Schweinekamm mit Knochen	kg	3,30 EUR

## Hausgeschlachtetes

Jeden Donnerstag - Frische Blut- und Leberwurst, Rauchfrische Knackwurst mit Kümmel, Wellfleisch und Wurstsuppe lose

## Kalorienbewusst Essen:

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensülze / Putensahneleberwurst / Putenschinken / Putensalami / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile

Änderungen vorbehalten

## Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

... denn Tradition verpflichtet

## Landesamt für Vermessung Halle



SACHSEN-ANHALT

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Neustädter Passage 15, 06122 Halle (Saale)

23.09.2010

## Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters

Für die Gemarkungen: **Großgrimma**  
In **Stadt Hohenmölsen**  
Ortsname

wurden die Nachweise des Liegenschaftskatasters fortgeführt. Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat

*das Liegenschaftsbuch und die Liegenschaftskarte hinsichtlich der Angaben zur tatsächlichen Nutzung, des Gebäudebestandes und der Lagebezeichnung ergänzt und aktualisiert.*

Alle beteiligten Eigentümer, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden hiermit über die erfolgte Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters informiert.

Die Liegenschaftskarte und das Liegenschaftsbuch werden in der Zeit **vom 08.11.2010 bis 07.12.2010**

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt, Neustädter Passage 15 in 06122 Halle (Saale) während der Besuchszeiten,

**Mo. bis Do. 08.00-18.00 Uhr** und  
**Fr. 08.00-15.00 Uhr** zur Einsicht ausgelegt.

Bei Fragen oder Anregungen wird um eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0345 / 6912-0 gebeten.

gez. Michael Loddeke

**Auskunft und Beratung:** Telefon: 0345 6912-0  
Fax: 0345 6912-490  
E-Mail: Poststelle.Halle@LVerGeo.Sachsen-Anhalt.de  
Internet: www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de

## Gleichstellungsbeauftragte

### Familienpass

Das Land Sachsen-Anhalt rückt weiter Familie und Kinder in den Mittelpunkt ihrer Politik. Familienfreundlichkeit ist kein Selbstläufer. Sie ist Sache der gesamten Gesellschaft sowie besonders auch der Wirtschaft. Dazu braucht man Arbeit und familienfreundliche Arbeitsbedingungen.

Wichtige Eckpunkte der Politik sind das Landesbündnis für Familien, das Familienfördergesetz und der Familienpass. Auch in diesem Jahr können Familien den Pass kostenlos beantragen. Mit dem Familienpass kann man ermäßigte Besuche in Museen, Theatern, Freizeitanlagen sowie Einkaufsrabatte bei den eingetragenen Partnern tätigen.



Informationen zu den Partnern und Anträgen erhalten Sie unter [www.familienpass.de](http://www.familienpass.de) oder beim DHJ LVB Sachsen-Anhalt e.V., Service Center, Leiterstraße 10, 39104 Magdeburg. (Telefon 0391 5321-000)

In Hohenmölsen sind Anträge im Bürgerbüro, der Bibliothek sowie in den Kindertagesstätten erhältlich.

gez. Busch  
Gleichstellungsbeauftragte



**Kosmetik Studio für SIE und IHN**  
Inh. Axel Schäfer  
**03 44 41-39 414**

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

**NEU**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen



**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels  
Hohenmölsen-Land**

Gottesdienste finden in der kalten Jahreszeit alle in HHM statt!

**Drittletzter Sonntag** 07.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
*im Kirchenjahr* 14:00 Uhr Muschwitz(im Turmzimmer)

17:00 Uhr WähliitzHorizontegottesdienst

**Volkstrauertag** 14.11. 10:15 Uhr Zemschen o. Hohenmölsen  
14:00 Uhr Ökumenische Andacht auf dem Friedhof Hohenmölsen

**Buß- und Betttag** 17. 11. 19:00 Uhr Aue-Aylsdorf  
Taizé-Andacht

**Ewigkeitssonntag** 21.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
Gedenken der Verstorbenen und Feier des Heiligen Abendmahles.  
Möchten Sie den Namen eines im letzten Kirchenjahr verstorbenen Menschen mit genannt haben, melden Sie diesen bitte im Gemeindebüro an.

**1. Advent** 28.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen

**Treffpunkte im Gemeindehaus**

**Mütterkreis**, 11.11., donnerstags!!!! 19:00 Uhr

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) 10.11., um 14:30 Uhr

Der **Frauenklönabend** findet am 18.11., 19:30 Uhr statt. (Das ist eine Gruppe von Frauen, die über alles Mögliche ins Gespräch kommen. Auch hier sind immer wieder neugierige Frauen eingeladen!!!)

**Konfirmandentag** am 27.11., von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr in HHM  
**Kindertreff** (Christenlehre) ist jeden Freitag ab 15.30 Uhr.  
Da können alle (!) Kinder kommen!

**Kinderkreis** in Muschwitz, 13.11., 16:00 Uhr  
im ehemaligen Speiseraum von Muschwitz

**Flötenkreis** donnerstags ab 16:00 Uhr

**Gitarrenkurs** mittwochs, *kleine Gruppe* von 14:30-15:15 Uhr,  
*große Gruppe* von 15:15-16:00 Uhr

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“** am 29.11., 19:30 Uhr.  
(Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

**Krabbelgruppe**, 20.11., ab 15:00 Uhr

**Junge Gemeinde** 12.11., ab 18:00 Uhr.

**Gospelchor Celebrate**, montags von 19:00-21:00 Uhr  
im Theißener Pfarrhaus

**Chor Muschwitz**, immer freitags 17:30 Uhr in der Gaststätte  
„Zur Kurve“ Muschwitz

**Martinsumzüge**

Am Freitag, dem 12.11. (*für den Hohenmölsener Bereich*). Wir beginnen um 17:00 Uhr in der St. Martinskirche zu Jaucha. **Alle Kinder sind mit ihren Eltern und Großeltern recht herzlich eingeladen.**

Am Samstag, dem 13.11., (*für den Muschwitzer Bereich*) 18:00 Uhr.  
Start in Muschwitz, ehemaliger Schulspeiseraum Muschwitz.

**Haben Sie dieses Jahr schon Ihren Gemeindebeitrag bezahlt?**

Wenn nicht, lassen Sie sich bitte freundlich dann erinnern? Der Gemeindebeitrag ist zu 100% für unsere Gemeindearbeit vorgesehen.

Danke.

Die evangelische Kirchengemeinde sucht auch in diesem Jahr wieder Kinder und Jugendliche, die Lust haben am Krippenspiel zum Heiligen Abend mitzuwirken. Bitte meldet euch im Pfarramt Hohenmölsen.

**Katholische Kirchengemeinde**

**Die Katholische Mariengemeinde  
Hohenmölsen/Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**Hochfest ALLERHEILIGEN: 1.11.2010:**

09:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:30 Uhr Gräbersegnung in Kistritz

10:45 Uhr Gräbersegnung in Krauschwitz

15:00 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen

**Gedächtnis ALLERSEELEN: 2.11.2010:**

09:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

15:00 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen

**Donnerstag, 4.11. 2010:**

13:30 Uhr Senioren-Nachmittag !

Thema: Christliche Sterbe- und Friedhofskultur

**Sonntag, 7.11.2010:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

13:00 Uhr Gräbersegnung in Taucha

13:30 Uhr Gräbersegnung in Aupitz

14:00 Uhr Gräbersegnung in Zorbau

14:30 Uhr Gräbersegnung in Granschütz

15:00 Uhr Gräbersegnung in Nellschütz

15:30 Uhr Gräbersegnung in Gerstewitz

16:00 Uhr Gräbersegnung in Webau

**Samstag, 13.11.2010:**

16:00 Uhr Ökumenische Martinsfeier in Teuchern

Beginn in der Hl. Kreuz Kirche mit dem Martinsspiel

Gegen 16.45 Martinsumzug durch Teuchern

Alle Kinder und Eltern sind herzlich eingeladen !

Bitte Laternen und Fackeln mitbringen

**Sonntag, 14.11.2010: Volkstrauertag**

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

14:00 Uhr in Hohenmölsen: Gedenken am Volkstrauertag

15:00 Uhr in Teuchern: Gedenken am Volkstrauertag

15:30 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

**Montag, 15.11.2010: Kolpings- und Gemeindeabend:**

Thema: „Mit Zelt und Wassersack durch Tunesiens

Wüste“; Referenten: Eheleute Behnke

**Freitag, 19.11.2010: Wir werden St. Elisabeth Pfarrei Weißenfels**

18:00 Uhr Eucharistiefeier zur Erhebung der Pfarrei in Weißenfels

**Sonntag, 21.11.2010: Hochfest Christkönig, Diasporasonntag**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Samstag, 27.11.2010:**

14:00 Uhr Kolpingsgedenken und Kirchencocktail mit der ganzen Gemeinde

**1. Adventssonntag, 28.11.2010:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

14:00 Uhr Ökumen. Adventsgottesdienst in der Kirche von Schelkau und Angehörigentag

**Vom 5.-15.12.2010 laden wir ein zu unserer 10. Haus- und Kirchen-Krippenausstellung ein.** Wer eine Krippe, Pyramide oder Spieluhr ausstellen möchte, bitten wir bis Ende November sie ins Katholische Pfarramt zu bringen. Für Ihre Mithilfe herzlichen Dank!

**Evangelisches Kirchenspiel Zorbau**

Wir laden sehr herzlich ein zu den folgenden Gottesdiensten und sonstigen gemeindlichen Veranstaltungen im Ev. Kirchspiel Zorbau:

**Gottesdienste:**

07.11.2010	09:00 Uhr	Zorbau, Erntedank	Pfr. F. Wisch
13.11.2010	16:00 Uhr	Borau	Pfr. F. Wisch
14.11.2010	14:00 Uhr	Taucha	Pfr. F. Wisch
		Sterbegeedenken mit Abendmahl	
21.11.2010	14:00 Uhr	Granschütz	Pfr. F. Wisch
		Ewigkeitssonntag mit Abendmahl	
28.11.2010	Uhrzeit offen	Nellschütz, Orgelmusik zum 1. Advent mit B. Adler anschl. Kaffeetrinken	

**Veranstaltungen für Kinder:**

12.11.2010	ab 17:00 Uhr	Granschütz	
		Martinsfest mit Umzug anschl. Imbiss	

**Veranstaltungen für Erwachsene:**

16.11.2010	14:30 Uhr	Frauenkreis im Pfarrhaus Granschütz	
17.11.2010	18:00 Uhr	Kath. Kirche St. Elisabeth Weißenfels	
		Ökum. Gottesdienst zur Friedensdekade, anschl. Imbiss	

**„Bunt wie der Herbst“ – Benefizkonzert  
in Granschütz am 25.09.2010**

Der Herbst ist trüb, grau, regnerisch und dunkel – von wegen! Bunt ist er wie die Blätter der Bäume und lustig; Zeit der Ernte und der Dankbarkeit. In diesem Sinne veranstaltete die Kirchengemeinde Granschütz am 25.09.2010 ein weiteres der nun schon traditionellen Benefizkonzerte. Dazu hatte sie sich auch diesmal besondere Gäste eingeladen. Zunächst bot der Chor der Grundschule Granschütz unter Leitung von Alexander John als erste Aufführung eines Märchenspiels überhaupt in der Granschützer Kirche eine frech-witzige Interpretation der „Bremer Stadtmusikanten.“ Danach stellten Anne Gläser und Laura Schumann ihre Fingerfertigkeit auf dem Keyboard unter Beweis. Anschließend bot der Gemischte Chor sein eher klassisch-nachdenkliches Repertoire mit Liedern wie „Es dunkelt schon auf der Heide“ oder dem bekannten „Ännchen von Tharau.“ Zum Schluss gab es eine weitere Premiere: Der erst kurze Zeit existierende Chor Muschwitz stellte sich dem Granschützer Publikum vor und sang Gospelsongs wie „Heaven is a wonderful place“ und geistliche Volkslieder wie „Freuet Euch der schönen Erde.“ Wie in Granschütz üblich klang der Abend mit der gemeinsam gesungenen Friedensbitte „Dona nobis pacem“ aus.

Der Reinerlös betrug beachtliche 385,-€. Dieses Geld ist sehr notwendig, denn an der Kirche muss dringend etwas getan werden!

Das Dach wurde in den 1980er Jahren mit Preolith-Schindeln gedeckt, deren Haltbarkeit nur ca. 20 Jahre beträgt. Danach konnte durch Risse in den Bitumenbahnen Nässe eindringen und insbesondere an der Nordseite Schäden an der Holzschalung anrichten, die mittlerweile auf die Dachsparren übergreifen haben. Dazu wurde im Turmbereich Schwammbefall festgestellt. Im Innenraum hat die Feuchtigkeit zu unübersehbaren Putzschäden geführt. Ohne grundlegende Dachreparatur sind auch weitere Werterhaltungsmaßnahmen am wertvollsten Ausstattungsstück, der Ladegast-Orgel von 1899, unmöglich.

Weitere Informationen und Termine aus dem Ev. Kirchspiel Zorbau finden Sie auch im Internet unter [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de).

**Agricolagymnasium Hohenmölsen****15 Jahre Agricolagymnasium Hohenmölsen**

Am 11. Oktober feierte unser Gymnasium sein 15-jähriges Jubiläum. Voller Stolz blicken wir auf 15 Jahre in diesem modernen, weiträumigen und hellen Gebäude zurück, das Generationen von Schülern, Lehrer und technische Mitarbeiter mit Leben erfüllt, es nach ihren Vorstellungen gestaltet und nach Kräften gepflegt und erhalten haben.

In den 15 Jahren wurden gemeinsam Höhen und Tiefen gemeistert, so dass heute das Agricolagymnasium ein fester und erfolgreicher Baustein in der Bildungslandschaft des Burgenlandkreises ist. Es ist uns gelungen, das Tal der schwachen Geburtenjahrgänge zu überwinden und wir sind als offene Ganztagschule auf dem besten Weg, unser Haus als Stätte des gemeinsamen Lernens und Lebens auszubauen. Dabei werden wir tatkräftig unterstützt von unseren Eltern, die z. B. bei der Ausgestaltung der Räume helfen, von Vereinen und Organisationen, die AGs und Kurse durchführen, der Stadt Hohenmölsen, auf deren Unterstützung wir bei allen Veranstaltungen zählen können sowie einer großen Anzahl an außerschulischen Partnern. Ihnen gilt unser herzlichster Dank.



Ebenfalls möchte ich mich an dieser Stelle vielmals für die lieben Glückwünsche sowie positiven und ermutigenden Worte unseres Landrates, Herrn Harry Reiche, des Vertreters der Stadt Hohenmölsen, Herrn Storch, unseres ehemaligen Schülers Maik Trauer und vieler Gäste in persönlichen Gesprächen zu unserem Festakt am 11.10.2010 bedanken. Insbesondere erwähnen möchte ich die großzügigen Geldspenden unseres Kooperationspartners MIBRAG, unseres Fördervereins „Freunde des Agricolagymnasium e.V.“ sowie der Firma Zahntechnik Huth. Wir versprechen, die Gelder zum Nutzen unserer Schüler für den gewünschten Zweck sinnvoll einzusetzen.

Abschließend möchte ich auf zwei traditionsreiche Veranstaltungen unseres Gymnasiums hinweisen: am Mittwoch, dem 10.11.2010 ab 18.00 Uhr findet die Veranstaltung „Das Gymnasium stellt sich vor“ im Bürgerhaus statt und am Samstag, dem 22.01.2011 öffnen wir ab 10.00 Uhr unsere Pforten zum „Tag der offenen Tür“. Sie sind schon heute herzlich eingeladen.

*F. Meudtner, Schulleiter*

**Konzert in St. Peter Hohenmölsen**  
6. November, 17:00 Uhr  
Orgel (B. Adler) und Saxophon (R. Hoffmann)

**ZWA Bad Dürrenberg**  
Bereitschaftstelefon:  
**0163 54 25 020**



**KITA Keutschchen**

**Bei uns ist immer etwas los!**

Einen interessanten und spannenden Vormittag erlebten die Mädchen und Jungen der Kita aus Keutschchen bei der FFW Werschen.

Am 30. September kamen alle Kinder sehr aufgeregt in den Kindergarten. Was war der Grund dafür?

Es stand eine Exkursion zur FFW Werschen auf dem Programm. Lange hatten wir uns auf diesen Tag vorbereitet. Geschichten, Lieder, Tänze aber auch Sachbücher zum Thema „Feuerwehr“ beschäftigten uns schon einige Zeit, doch was ist das schon, wenn man eine echte Feuerwehr mit Ausrüstung und Personal erleben kann.

Herr Bonczyk und Herr Jahr empfingen uns in Dienstuniformen und hatten schon die gesamte Technik und noch so manche Überraschung vorbereitet.

Mit klopfendem Herzen und noch etwas schüchtern schauten wir uns erst einmal alles an. Doch dann stürmten viele Fragen auf die Feuerwehrmänner ein. Wir probierten die noch viel zu große Schutzkleidung an. Große Helme und Handschuhe – waren schon ulkig anzusehen. Leon, der Mutigste machte sogar mit der Atemschutzmaske eine gute Figur.

Bestaunen konnten wir die gesamte Technik, wie platzsparend alles im Einsatzwagen untergebracht ist, was die Geräte alles können, wozu man eine Bergungszange braucht und wie sie funktioniert.

Experimente was brennt, was brennt nicht führte Herr Bonczyk vor unserer aller Augen vor und wir konnten miterleben, wie schnell Stoff und Holz in Flammen aufgehen.

Beim Löschversuch konnte sich jedes Kind ausprobieren und wir merkten schnell, dass ein Feuerwehrmann nicht nur mutig sein muss, auch Kraft und Ausdauer braucht er unbedingt.

Zu unserer großen Überraschung wurden wir dann noch mit der Feuerwehr wieder zum Kindergarten gefahren.

Nach den vielen Eindrücken war das natürlich der Hit!



Wir verabschiedeten und bedankten uns bei den beiden tollen Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Werschen und überreichten ihnen noch eine selbst gebastelte Feuerwehr und ein Plakat, welches die Kinder aus Zeitungsausschnitten zum Feuerwehrprojekt klebten. Damit werden sie uns in guter Erinnerung behalten.

Wir werden diesen tollen Tag bestimmt nicht so schnell vergessen und sagen auf diesem Weg noch einmal recht herzlich Dankeschön an Herrn Bonczyk und Herrn Jahr, der FFW Werschen sowie dem Ortsbürgermeister Herrn Michael Seppelt.

*gez. C. Röder  
im Namen aller Kinder und Erzieherinnen der Kita Keutschchen*



Farbenreiche Blätter an den Bäumen, Eicheln oder Kastanien am Wegesrand und abgeerntete Felder sind die besten Anzeichen dafür, dass der Herbst schon längst begonnen hat.

Traditionell wurde in der Kindertageseinrichtung in Keutschchen die neue Jahreszeit am 12.10.2010 durch ein liebevolles und lehrreiches Programm willkommen geheißen.

Der Vormittag begann für die Kinder mit einem gesunden Frühstück an dem herbstlich gedeckten Tisch. Diesen zierten bunte Blätter und selbst gebastelte Windlichter aus Kürbissen. Nachdem sich alle gestärkt haben, bildeten die Kinder mit ihren Betreuern einen Kreis. In der Mitte des Kreises befanden sich gesunde Leckereien, welche von den Eltern mitgebracht wurden.

Nachdem die Kinder den Herbst mit fröhlichen Liedern und Gedichten einstimmten, wurden Sinnesübungen wie Schmecken, Fühlen und Sehen mit Hilfe von Obst und Gemüse geschult. Selbst die Kleinsten waren ganz bei der Sache und beteiligten sich hoch motiviert am gebotenen Programm. Anschließend bereiteten die größeren Kinder einen köstlichen Brotaufstrich zu, mit dem sie sich später draußen im Garten stärken konnten.

Ein herzliches Dankeschön an Familie Taubert, die jedem Kind anlässlich des Herbstfestes einen Lenkdrachen schenkte. Des Weiteren bedankt sich die Kita für die stetige Unterstützung der Eltern.

*gez. Holzapfel*

Ob mit  
Pinse, Farbe  
oder Tapetengruppe, was  
wir machen ist  
**einfach Klasse!**

## SCHÄFER

**MALER+BODENLEGER**

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

**HOHENMÖLSEN**  
**22 553**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

## KITA „Bienenkörbchen“ Taucha

### Im Bienenkörbchen herrscht reges Treiben

In der kleinsten Einrichtung der Einheitsgemeinde, dem „Bienenkörbchen“ in Taucha, ist stets was los. Nach der Sommerpause wurde gleich wieder voll durchgestartet. Bei einer Wanderung durch die nähere Umgebung, wurde den Kindern die Schönheit der Natur mit ihren Pflanzen und Tieren aufgezeigt. Interessiert beobachteten die Kleinen eine Spinne in ihrem Netz und wie langsam doch eine Schnecke kriecht. Bei einem Picknick in der Natur, schmeckte es allen gleich noch viel besser.



Der Monat September stand unter dem Motto „Erntedank“. Dabei lernten die kleinen Bienchen alles rund ums Obst und Gemüse (wie Entstehung, Ernte, Zubereitung usw.) kennen. Auf die Kartoffel wurde etwas näher eingegangen, um auf den Besuch bei Herrn Hillert, einem ortsansässigen Bauern, vorbereitet zu sein. Gut gerüstet mit Gummistiefeln und Eimern ging es zu dem fast 80-jährigen zur Kartoffelernte. Allen hat es riesigen Spaß gemacht. Natürlich waren die Kleinen neugierig, was es noch so alles auf einem Bauerngehöft gibt. Herr Hillert erklärte ihnen die einstigen Ställe und früheren Arbeitsgeräte, die er in einer Scheune noch aufbewahrt hat. An dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön. Aus den geernteten Kartoffeln wurde später in der Einrichtung ein leckerer Kartoffelsalat gezaubert und einige Kartoffeln wurden für Kartoffeldruck verwendet.

Denn gesunde Ernährung steht bei unseren Kindern ebenfalls im Vordergrund. So wurde bei einem gemeinsamen gesunden Frühstück gezeigt, dass gesunde Sachen wie Obst und Gemüse richtig lecker schmecken. Aber auch bei dem regelmäßig stattfindenden Cornflakesfrühstück hauen unsere kleinen Bienchen kräftig rein.

Ein weiterer Höhepunkt war das Ponyreiten im Kindergarten. Auf zwei kleinen Ponys von Nancy Käsler vom Reiterhof Kreischau verbrachten die Kinder einen fröhlichen Vormittag.

Im Oktober ging es unter dem Motto „Herbstprojekt“ weiter. Auch hier gab es viele tolle Aktionen. Das Kinderkino war wieder einmal eine allzeit beliebte Attraktion. Danke an den Filmvorführer, der unseren Kindern stets Freude bereitet. Ein gemütlicher Elternabend mit Glühwein, bei dem Laternen für einen gemeinsamen Martinsumzug gebastelt wurden, hat die kleine Gemeinschaft sicherlich noch gestärkt.

Wie man sieht, ist in der kleinsten Kindereinrichtung ständig was los und ein Highlight jagt das andere. Wir als Eltern freuen uns, dass wir sicher sein können, dass unsere Kinder im „Bienenkörbchen“ in Taucha stets gut aufgehoben sind und sie eine wunderschöne Kindergartenzeit dort verbringen. Ein ganz herzliches Dankeschön an alle, die dies ermöglichen.

*Claudia Sperlich*  
Kuratorium

## Grundschule Hohenmölsen

### „Tag der offenen Tür“

Das erste gemeinsame Schul- und Hortfest der Grundschule Hohenmölsen fand am 18. September 2010 statt. An diesem „Tag der offenen Tür“ konnten sich interessierte Bürger unserer mit großem Aufwand umgebautes und rekonstruiertes Schulgebäude anschauen. Unaufhörlich strömten Eltern, Großeltern und Gäste auf das Gelände und in die Schule, den zünftigen Klängen des Fanfarenzuges Hohenmölsen folgend.

Nach der Begrüßungsrede unseres Bürgermeisters, Herrn von Fintel, konnten sich unsere Gäste an einem kleinen Kulturprogramm erfreuen. Dann wurde die Schule zur Besichtigung freigegeben. Unsere Viertklässler, die sich auf ihre Funktion als „Gästeführer“ fleißig vorbereitet hatten, konnten gar nicht alle Wünsche erfüllen. So übernahmen voller Stolz viele Schüler der jüngeren Jahrgänge wie selbstverständlich diese Aufgabe mit und zeigten ihren Verwandten, Bekannten und Gästen unser schmuckes Schulhaus.

Unsere Schule wurde behindertengerecht ausgestattet und verfügt über einen Fahrstuhl. Außerdem besitzen wir eine große Aula, die bei Schulveranstaltungen genutzt werden kann. Im gut ausgestatteten Computerkabinett konnte den Gästen an diesem Tag ein kleiner Film zum Baugeschehen gezeigt werden. Dafür ein Dankeschön an Herrn Bochnig für die Zusammenstellung des Filmes sowie Herrn Lukanus für die Bereitstellung eines Beamers.

Aber auch die liebevoll von den Schülern, Lehrerinnen sowie Horterzieherinnen dekorierten Räume fanden großen Zuspruch. Besonders oft betonten ehemalige Schüler, wie toll sie jetzt die Schule finden und trafen etwas wehmütig die Aussage, dass für sie der Umbau leider zu spät gekommen sei.

Während sich alle Gäste in der Cafeteria den leckeren Kuchen, den Muttis, Lehrerinnen und Erzieherinnen gebacken hatten, oder am Grillstand eine Rostbratwurst schmecken ließen, hatten die Kinder viel Spaß an den verschiedensten Spielstationen. Besonders dicht umlagert war am Ende der Tombolastand, bei dem es nur Gewinner gab.

Ein gelungenes Fest ging zu Ende, die Mühen der Vorbereitung hatten sich gelohnt. Insbesondere konnten wir dank unserer hoch motivierten Eltern mit ihren großzügigen Sachspenden an diesem Tag insgesamt 1.653,18 € einnehmen, die wir für die Anschaffung eines dringend benötigten Klettergerüsts als ersten Teilbetrag nutzen werden. Dieses Klettergerüst soll bei der kindgerechten Gestaltung des Außengeländes ab dem Frühjahr 2011 aufgestellt werden. Weitere Spenden dafür nehmen wir dankend entgegen. Im Namen aller Kinder bedanken wir uns bei unseren einsatzbereiten Eltern, Großeltern, allen Pädagogen und unserem Hausmeister, Herrn Utzka.

Ein Dankeschön gilt an dieser Stelle auch der Burgenlandküche für ein Teilsponsoring der Rostbratwürste, Familie Baumer für das Braten der Roster auf eigenem Grill, dem Getränkehandel Beutler für die kostenlose Bereitstellung alkoholfreier Getränke und Stehtische, Herrn Herrmann vom „Hotel am Platz“ für die Bierzeltgarnituren sowie der „Neuen Apotheke“ für das Ausleihen der Spielgeräte.

Ein Dankeschön sagen wir auch den Helfern vom Schulförderverein „Füchlein“, der Freizeiteinrichtung „Am Wasserturm“, den Mitgliedern des Fanfarenzuges der Stadt Hohenmölsen und allen ungenannten Beteiligten, die zum Gelingen dieses Tages beitrugen.

*Poock/Beutler/Vogt Schul- und Hortleitung*



**Jugendfeuerwehr Hohenmölsen**

**Erlebnisreiche Tage  
anlässlich 20 Jahre Feuerwehrpartnerschaft**

Die Kameradinnen und Kameraden sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr der Ortsfeuerwehren Granschütz, Hohenmölsen und Taucha sicherten den Sternmarsch der Stadt am 1. Oktober 2010 ab. Auf dem Altmarkt fand im Anschluss die feierliche Weihung der neuen, fünften Kirchturmglöcke der evangelischen Kirche statt. Kameraden der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen grillten für die Gäste aus Bad Friedrichshall, für die Kinder und Bürger der Stadt sowie der umliegenden Gemeinden. Am 2.10. wurde während eines Sektempfangs im Gerätehaus eine Delegation, unter Leitung des Kommandanten Kurt Semen aus Bad Friedrichshall und weiteren Gästen die die Feuerwehrarbeit unterstützen, begrüßt. Kurt Semen erinnerte in seinen Grußworten an die ersten Begegnungen und begrüßt die weitere Pflege der privaten und Feuerwehrkontakte.

Am Abend nahmen wir, gemeinsam mit der Feuerwehrdelegation, an der Festveranstaltung im Bürgerhaus teil. Kurt Semen wurde für die 20 jährige Unterstützung der Partnerschaft die Ehre zuteil, sich in das „Goldene Ehrenbuch der Stadt Hohenmölsen“ einzutragen.

Zum „Tag der Vereine“ am 3.10. sicherten die Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehren das Seifenkistenrennen ab, kümmerten sich um die Versorgung der Bürgerinnen und Bürger, stellten Technik und Chronik der Feuerwehr aus und unterstützten die Mitglieder der Jugendfeuerwehr. Gegen 15 Uhr verabschiedeten wir unsere Delegation am Gerätehaus.

**Jugendfeuerwehren Granschütz und Hohenmölsen  
aktiv und erfolgreich!**

Im September erreichte die Jugendfeuerwehr Granschütz beim 14. Verbandstag in Deuben einen 2. Platz, Hohenmölsen erkämpfte den 1. Platz und nahm den Wanderpokal mit nach Hause. Bei der Abnahme der Leistungsspanne der deutschen Jugendfeuerwehr in Halle/Lettin bildeten beide Jugendfeuerwehren eine gemeinsame Mannschaft. Dass die Mitglieder die Leistungsspanne erfolgreich ablegten, darauf sind sie sehr stolz, denn es ist die höchste Auszeichnung der Jugendfeuerwehr.

An den fünf Stationen (Sprint, Staffellauf, Kugelstoßen, Löschangriff, theoretisches Fachwissen) bewiesen sie Kameradschaft und Disziplin. Eine besondere Freude war auch der Doppelsieg zum 1. Seifenkistenrennen in Hohenmölsen am 3.10.2010. Die Siegermannschaft wurde durch den Rotary-Club Weißenfels unterstützt, die Seifenkiste die den 2. Platz erreichte durch die Handwerkskammer Halle. Bei den Sponsoren sowie bei den Kameraden, die die Jugendlichen beim Aufbau der Kisten unterstützen bedanken sich die Mitglieder der Jugendfeuerwehr noch einmal recht herzlich!

Als die Mitglieder der Jugendfeuerwehren aus dem gesamten Landkreis nach Soltau fuhren, nahmen auch die Jugendfeuerwehr Hohenmölsen daran teil. Sie erlebten einen schönen Tag im Heidepark.

Michael Geißler, Stadtwehrleiter



**SKZ „Lindenhof“**

**Veranstaltungen November 2010**

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie-DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
06.11.2010	10:00 Uhr	XVII. Skatstadtmeisterschaft
24.11.2010	18:00 Uhr	DIE LINKE Politischer Bildungsabend „Freiheit als Begriff der Politi- schen Auseinandersetzung“
27.11.2010	14:00 Uhr	Weihnachtskonzert Mandolinenor- chester Hohenmölsen e.V.

**Geschenke und Karten selbst gestalten**

Möchten Sie Ihre Kreativität entdecken, ausleben und weiterentwickeln? Ich zeige Ihnen verschiedene Möglichkeiten, wie Sie ein neues Hobby beginnen können:

- Geburtstags-, Hochzeits-, Glückwunschkarten basteln
- Kerzen für feierliche Anlässe gestalten
- Textilien mit kreativen Mustern verzieren

**Wann? 09. November 17:00 Uhr**

**Wo? SKZ „Lindenhof“, Lindenstraße 21, 06679 Hohenmölsen**

Fragen und Anmeldungen bitte persönlich, telefonisch im SKZ „Lindenhof“ unter 034441/22516 oder per E-Mail SKZ-HHM@t-online.de

**Änderungen vorbehalten**

gez. Ungewiß

„Von Mensch zu Mensch“

www.lsthv.de

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilffeverein • Sitz Gladbeck

**Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen, Goethestr. 39**  
**Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)**

**Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22**  
**E-Mail: eharpke@lsthv.de**

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
**und nach telefonischer Vereinbarung**



## Rückblick auf das Wochenende um den 3. Oktober 2010

*Ankunft und Begrüßung**Die neue Glocke**Weihe der 5. Glocke im Geläut von St. Peter**Der Nachwächter begrüßt Peter Knoche*

Ein umfangreiches Programm mit vielen Höhepunkten, perfekter Organisation, gut gelaunten Gästen und Gastgebern sowie tolles Wetter ließen die Feierlichkeiten zum 20-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft zwischen Hohenmölsen und Bad Friedrichshall, verbunden mit dem alljährlich stattfindenden Kinder-, Stadt- und Vereinsfest, zu einem Wochenende der Superlative werden.

*Eintrag in das Ehrenbuch unserer Stadt*

Die Stimmung und Begeisterung an allen 3 Tagen und feuchte Augen unserer Gäste beim Abschied am Sonntag sind wohl der schönste Dank an alle Organisatoren, Helfer und Mitwirkende.

*Musical-Aufführung*

Mein besonderer Dank gilt dem Partnerschaftskreis der Stadt Hohenmölsen, den Mitarbeitern der Verwaltung, den Vereinen der Ortschaft Taucha und der Stadt Hohenmölsen, der Feuerwehr der Stadt Hohenmölsen den Pfarrern Herrn Wisch und Herrn Hempel, Herrn Hermann und seinen Mitarbeitern, dem Agricolagymnasium, der Feuerwerksfirma Ströbl für die kostenlose Bereitstellung von Fackeln sowie der Handwerkskammer Halle, Regionalbüro Weißenfels für die Organisation und Durchführung des Seifenkistenrennens.

*gez. von Fintel  
Bürgermeister*

*Die Glocke wird hochgezogen**Enthüllung des Gedenk-Hunts**Präsentationen der Vereine im Bürgerhaus**Seifenkistenrennen 2010*



**Schätze im Stadtarchiv... – ...in alten Akten geblättert.**

**Kinowelten (Schluss) - Vom Tanzsaal zum Klubkino**

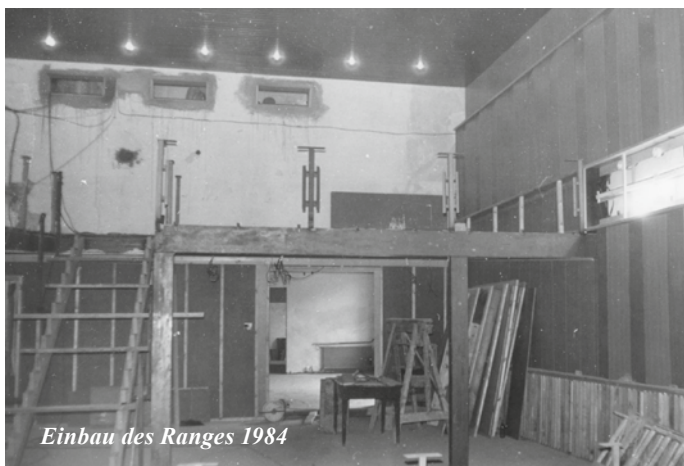


Durch die Vergrößerung der Stadt (Zuzug durch überbaggerte Dörfer, Ansiedlung der NVA) reichte das Kulturangebot in der Stadt nicht mehr aus. Bereits im November 1980 befasste sich der Rat des Kreises, Abt. Kultur mit einer „Konzeption zur Rekonstruktion des Lichtspieltheaters Hohenmölsen“

„Da das Lichtspieltheater über eine sehr gute Akustik verfügt, sollen nach der Rekonstruktion außer Filmbespielung Konzerte, Schülerkonzerte, Theater der kleinen Form, festliche Veranstaltungen, Foren usw durchgeführt werden.“

Die ‚Reko‘ des Kinos war Teil der „Maßnahmen zur Weiterentwicklung der Kreisstadt zum politischen und geistig-kulturellen Zentrum und im Hinblick auf die Steigerung der Einwohnerzahl der Kreisstadt auf 10.000 Einwohner in der Perspektive.“

Die erste Planung sah unter Beibehaltung der bestehenden Bestuhlung im Saal die Schaffung einer „Visionsbar“ mit Bewirtung im Vorraum vor. Der Barbesucher konnte durch eine Glaswand und Lautsprecher in der Bar den Film verfolgen.



Einbau des Ranges 1984

Nach mehreren Absprachen entschied man sich im Dezember 1981 zur entgeltigen Bauausführung mit dem Ziel der Schaffung eines Klubkinos. Dazu wird der gesamte Saal mit Tischen und loser Bestuhlung (Sessel leichter Bauart) bestückt. Zur Bewirtung des gesamten Saales wird ein Bartresen eingebaut.

Die Baumaßnahmen beginnen im Herbst 1983. Während der Baumaßnahmen findet Kino im Lindenhof statt. Der Saal wird entkernt, der Rang ausgebaut und dafür ein neuer eingebaut. Die Innenausstattung wird nach damaligen modernen Geschmack und Möglichkeiten vollkommen neu gestaltet. (Der Notausgang zur Friedensstraße wird geschlossen, die heutige Blechtür stammt aus Spielothekzeiten.)

„Das Lichtspieltheater wird nach einjähriger Bauzeit anlässlich des 35. Jahrestages der DDR der Bevölkerung zur Nutzung übergeben. Das modern gestaltete ‚Klubkino‘ gehört zu den schönsten Kulturstätten der Stadt.“

Das war ein vollkommen neuer Kinogenuss. Anstelle auf Klappsitzen saß man im Klubsessel am Klubtisch. Eine kleine Tischlampe half beim Lesen der Getränkekarte. Mit einem Klingelknopf konnte man die Bedienung rufen und seine Bestellung aufgeben. Und so konnte man einen schönen Film bei einem guten Glas Wein oder Cognac genießen. Im Vorraum (kleiner Saal) war die Garderobe untergebracht, außerdem konnte man in Polstergarnituren Platz nehmen und auf den Einlass warten. Ein Studiokino mit 84 Sitzen für besondere Filmveranstaltungen befand sich im Obergeschoss des Zwischenbaues. Die Ofenheizung wurde abgeschafft und das Kino mittels „Fernwärme“ an die Heizung der ‚Freundschaft‘/Kaufhalle angeschlossen. Die Rohrleitung führte am Eckhaus Thälmann-/Goethestraße an der Hausfassade (!) entlang, nur die Straßen wurden unterirdisch gequert.

Leider war dem Kino nach der Wende kein langes Leben beschieden. Ein privater Betreiber erwarb es vom VEB Lichtspiele Halle und wandelte es in eine Spielothek mit Spielautomaten und Billardtischen im Saal und mit Bewirtung um. Die Heizung wurde auf Öl umgestellt. Auch dieses Unternehmen hatte keine lange Lebensdauer. Durch Vandalismus fielen auch noch große Teile der noch vorhandenen Kinoeinrichtung der Zerstörung anheim.

Eine nochmalige Nutzung für einige Jahre erfuhren die Räume als Videothek, untergebracht im kleinen Saal und dem Studiokino. Dieses Unternehmen endete 2004 in der Insolvenz, aus der es von Privat erworben wurde. Von diesem erfolgte in Vorbereitung der 925-Jahrfeier der Stadt die Renovierung der Fassaden und die Instandsetzung des Daches. Seitdem ist es ruhig geworden um das Kino. Von privater Seite gibt es aber Ideen für eventuelle Nutzungen. Immerhin lässt sich der Kinovorhang auch heute noch auf Knopfdruck öffnen und schließen, nur der



Fotomontage – wer hat noch ein Originalfoto?

*Schätze im Stadtarchiv ... wird im nächsten Amtsblatt fortgesetzt!*

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder:

Stadtarchiv der Stadt Hohenmölsen  
Rolf Kirsten

Bildbearbeitung:

Brasack-Drucksachen

**Lohnsteuer-Info****Dieses Jahr werden keine neuen Lohnsteuerkarten verschickt****Die Lohnsteuerkarte von 2010 behält ihre Gültigkeit auch in 2011.**

Alle Eintragungen auf der Lohnsteuerkarte 2010 die nachträglich auf der Lohnsteuerkarte gemacht wurden behalten ebenfalls für 2011 ihre Gültigkeit. Sollte sich ab 2011 etwas ändern, müssen Sie die Lohnsteuerkarte vom Arbeitgeber anfordern. Für Änderungen ist ab 01.01.2011 nicht mehr wie gewohnt das Einwohnermeldeamt zuständig, sondern Ihr Finanzamt. Mitglieder im Lohnsteuerhilfverein VLH e.V. können dies natürlich über meiner Beratungsstelle erledigen lassen.

Endet das Beschäftigungsverhältnis vor Jahresende 2011, ist die Lohnsteuerkarte vom Arbeitgeber auszuhändigen. Benötigt jemand eine neue Lohnsteuerkarte, stellt das zuständige Finanzamt für 2011 eine sogenannte Ersatzbescheinigung aus.

Derzeit wird vom Bundeszentralamt für Steuern (BzSt) eine Datenbank namens „Elektronische Lohnsteuer-Abzugsmerkmale“ (ELStAM) aufgebaut. Die Daten für die Arbeitnehmer ruft der Arbeitgeber dann im sogenannten ElsterLohn II-Verfahren selbst aus dieser Datenbank ab. Deshalb wird die Lohnsteuerkarte überflüssig und wird nicht mehr verschickt. Erst wenn die Datenbank funktioniert, kann die Lohnsteuerkarte 2010 vernichtet werden. Also prüfen Sie jetzt, ob Sie für 2011 noch eine Änderung vornehmen wollen (z. Bsp. Wahl der Steuerklasse) um vielleicht in 2012 nicht mit einer hohen Steuernachzahlung für 2011 überrascht zu werden. Eintragungen die 2011 nicht mehr zutreffen, sind von den Arbeitnehmern auf jeden Fall ändern zu lassen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft berate ich Sie gerne.

Manuela Oeftger

Lohnsteuerhilfverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.

**Antennenverein Hohenmölsen e.V.****Die digitale Zukunft im AVH, die Meinung festigt sich**

Harry Patzer hatte am 3. Oktober 2010 wieder die Aufgabe, den vielen Interessierten das Innenleben der AVH-Kopfstation zu erklären. Mit einem Schmunzeln wies er auf die beeindruckende Belegung der „analogen Wand“ hin, um dann auf die rationelle Kleinheit moderner digitaler Ausstattung an der Gegenseite hinzuweisen.

Dieses Lehrstück in Sachen moderner Technik wurde dann zumeist mit der Bemerkung abgeschlossen, dass der große Aufwand zurzeit immer noch 22 analoge Programme in das AVH-Kabelnetz einspeist und die „kleine“ digitale Seite eben mehr als das Sechsfache an TV-Programmen im AVH-Netz erzeugt – eine interessante, „fassbare“ Feststellung, die ihre Wirkung bei uns aber auch im Großen hat: Ab 1.5.2012 wird in Deutschland die analoge TV-Welt der Vergangenheit angehören.

Unsere Frage war: Wollen wir im AVH uns den Aufwand leisten, trotzdem weiter auch analog anzubieten? Diejenigen, die sich am 3.10.2010 an unserer Kopfstation und bisher auf unserer Internetseite zu Wort meldeten, meinten eindeutig und einhellig: **Nein!** Wir im AVH wollen dazu anlässlich der Vertreterversammlung Anfang 2011 abschließend Festlegungen treffen.

Klar bleibt ein Grundsatz: Was auch nach dem 1.5.2012 nur analog zur Verfügung stehen sollte, wird im AVH-Netz weiterhin analog angeboten, z.B. das analoge Hörrundfunkangebot. Natürlich bleibt auch BLK online so lange analog in unserem Netz wie es noch nicht digital zur Verfügung steht.

An dieser Stelle noch 2 weitere, aktuelle Informationen zum Thema „analog/digital“:

- Nach uns zugänglichen Informationen wird 9 Live seine analoge TV-Programmausstrahlung im November 2010 einstellen und dann auch im AVH-Netz „nur“ noch digital zur Verfügung stehen.
- Sky hatte im Oktober informiert, dass ab sofort in seinem Angebotspaket „Sky-Welt“ ohne Zusatzkosten 4 Programme auch in HD-Qualität angeboten werden. Diese 4 HD-Programme sind auch im AVH-Netz vorhanden.

Weitere Infos im Fachhandel und unter [www.antenne-hohenmoelsen.de](http://www.antenne-hohenmoelsen.de).

**Stadtbibliothek Hohenmölsen****Unsere 5 besten „NEUEN“ im November**

Sarrazin, Thilo: Deutschland schafft sich ab  
Das große Kürbisbuch – Dekoration, Floristik, Rezepte & Co  
Abenteuergeschichten mit „Bob der Baumeister“ (Buch mit DVD)  
Katy Perry: Teenage Dream  
Kuschelrock 24 – Gold

Außerdem warten tolle neue DVDs auf unsere Nutzer! Filme wie Robin Hood, Prince of Percia, Sherlock Holmes, Kampf der Titanen und Alice im Wunderland können wie gewohnt zu folgenden Öffnungszeiten entliehen werden:

Mo: 10:00-13:00      Mi: 13:00-17:00  
Di: 13:00-18:00      Do: 10:00-12:00 und 13:00-17:00 Uhr.

Die Anmeldung für Kinder kostet nur 1,50 € und für Erwachsene nur 3,00 €. Diese Gebühr ist einmalig! Es fallen keine weiteren Kosten an! Also viel Spaß beim Lesen und beim entspannenden Fernsehabend wünscht

Ihr Team der Stadtbibliothek

# WAS?



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
Lohnsteuerhilfverein

## ICH KANN STEUERN SPAREN?

**Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung,**  
bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen, sowie bei Vorliegen von selbstgenutztem Wohneigentum. Die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung, Zinsen) dürfen die Einnahmegränze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 Euro bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.**

**Beratungsstelle: Manuela Oeftger**  
Wahlitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen • Tel.: (034441) 2 40 88  
**Sprechtag:** Di. und Do. und nach Vereinbarung • Hausbesuche

**Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de), Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de)**



# VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

Mittwoch,	10.11.2010	18:30 Uhr	<b>Das Agricolagymnasium stellt sich vor</b>
Samstag,	13.11.2010	17:00 Uhr	<b>CHEERDANCE – Tanz Show</b>
Sonntag,	14.11.2010	16:00 Uhr	<b>Jonny Hill – Konzert</b> (Kartenpreise Vorverkauf: 34,35 € / 29,95 €)
Freitag,	19.11.2010	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag Seniorenclub Großgrimma
Sonntag,	28.11.2010	15:00 Uhr	<b>Die „Holzhäuser Spatzen“ präsentieren DIE VOLKSMUSIK WEIHNACHT</b> mit Maja Catrin Fritsche und Harry Wuchtig (Kartenpreis im Vorverkauf 18,00 €)
Freitag,	03.12.2010		<b>Weihnachts-Show</b> Tanzgruppe Sunflowers
Samstag,	04.12.2010		<b>Weihnachts-Show</b> Tanzgruppe Sunflowers
Montag,	13.12.2010	19:30 Uhr	<b>„Das Adventsfest der Gefühle“</b> mit Michael Hirte Vanessa Neigert und Graziano (Kartenpreise im Vorverkauf: 39,50 € / 37,00 € / 34,00 €)
Donnerstag,	16.12.2010	14:00 Uhr	<b>Weihnachtsfeier Seniorenclub Großgrimma</b>
Freitag,	31.12.2010	20:00 Uhr	<b>Silvesterparty im Bürgerhaus</b> mit der „Partyband Trio B“ aus Lützen <i>Für die Silvesterveranstaltung sind die Eintrittskarten nur im Bürgerhaus erhältlich!</i>

### Vorschau 2011:

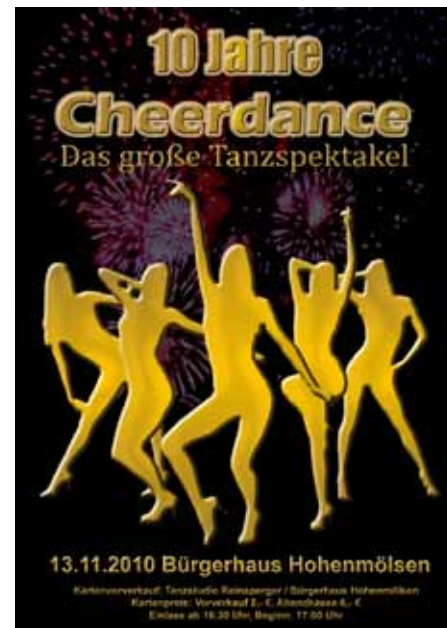
Sonntag,	16.01.2011	20:00 Uhr	<b>„MUSICAL DIAMONDS“</b> (Kartenpreise im Vorverkauf: 42,90 €/38,90 €/34,90 €/29,90 €)
Freitag,	04.02.2011	19:30 Uhr	<b>„Das große Wunschkonzert der Operette“</b> (Kartenpreise im Vorverkauf: 44,90 €/39,90 €/34,90 €/29,90 €)
Sonntag,	20.02.2011	15:00 Uhr	<b>Kinderfasching im Bürgerhaus</b> mit dem Zeitzer Carnevals Verein Für den Kinderfasching erhalten Sie die Eintrittskarten nur im Bürgerhaus!
Sonntag,	20.03.2010	16:00 Uhr	<b>Das Große Landiner Fest</b> mit den Ladinern, Belsy und Florian Fesl (Kartenpreise im Vorverkauf: 38,00 € / 34,00 €)

Für die Veranstaltungen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

gez. Haubenreißer



**Meisterhaft**

## Autoservice Bernt GmbH

<p><b>Auto Service</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kfz-Meisterbetrieb</li> <li>▶ Wartung und Service von Fahrzeugen</li> <li>▶ Unfallinstandsetzung</li> <li>▶ Nutzfahrzeugservice</li> <li>▶ Service für Boote</li> <li>▶ Autogas</li> </ul>	<p><b>Bernt Automobile</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ EU-Neuwagen</li> <li>▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen</li> <li>▶ US-Import von Autos und Booten</li> <li>▶ Trailervertrieb und Verleih</li> </ul>
--	---

**Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2**  
**www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen**



## Lohnsteuerberatung

Stadt Hohenmölsen und Umgebung e.V. Lohnsteuerhilfeverein

Alle Arbeitnehmer, Beamte und Rentner beraten und betreuen wir, ganzjährig, im Rahmen einer Mitgliedschaft bei uns zur

### Lohn- und Einkommenssteuer

(auch Nebeneinkünfte bis 9.000 € bzw. 18.000 €)

**Beratungsstellenleiter:** Reinhard Weber  
**Beratungsstelle:** 06679 Hohenmölsen, Mauerstraße 5  
Tel. und Fax: (03 44 41) 2 20 98  
**E-Mail:** WeberReinh@AOL.com

Termine nach Vereinbarung

### ZWA Bad Dürrenberg

**Wenn es draußen wieder kälter wird...  
... ist der Frost nicht mehr weit**

Bad Dürrenberg, 15.10.2010

Die ersten Autos fahren mit Winterreifen, der Garten muss winterfest gemacht werden, die Gartenstühle werden in den Keller gebracht.

Aber haben Sie auch an Ihre Wasserleitungen gedacht? Der kommende Winter muss nicht einmal so hart wie der letzte ausfallen: Vorsorge ist in jedem Fall wichtig! Wir bitten Sie deshalb darauf zu achten, dass Sie beim „Aufräumen“ im Garten und auf dem Grundstück nicht das „Einpacken“ der Wasserleitungen und der Gartenwasserzähler (Wasseruhren) vergessen.

**Liebe Grundstücksbesitzer, bitte denken Sie daran, dass Sie selbst für die Isolation und das Frostfreihalten der Wasserleitungen verantwortlich sind.**

Muss der ZWA Bad Dürrenberg zum Austausch zerfrorener Wasserzähler oder zur Reparatur eingefrorener oder geborstener Rohrleitungen nach dem Wasserzähler gerufen werden, hat der Kunde die Aufwendungen dafür selbst zu tragen.

Wir danken Ihnen für die Beachtung der Hinweise und wünschen Ihnen noch eine bunte Herbstzeit.

Dipl.-Phys. Michaelis  
Verbandsgeschäftsführerin

### Senioren

## Der Seniorenklub Großgrimma

**Donnerstag, 04.11.2010, 14:00 Uhr**  
Leitungssitzung im Bürgerhaus

**Freitag, 11.11.2010, 14:00 Uhr**  
Seniorentreff im Bürgerhaus  
KONZERT der Elstertaler Hausmusikanten

gez. U. Busch

### Dankeschön an alle Helfer

Eine weitere erfolgreiche Tombola des Seniorenclubs Großgrimma ist Kinder-, Vereins- und Stadtfest am 3. Oktober zu Ende gegangen. Der Seniorenclub Großgrimma möchte dies nutzen und sich bei allen Unterstützern, Helfern, Mitgliedern und Sponsoren für die erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.

#### Der Vorstand bedankt sich bei:

Landrat des Burgenlandkreises, Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, MIBRAG Theißen, Sparkasse Burgenlandkreis, Allianz Thomas Bauer, Neue Apotheke, ADAC Autohaus Reinicke, Knappschaft Halle, Raiffeisenbank, REWE Kirschbergcenter, Hair-Look GmbH, WOBAU Hohenmölsen, Foto-Uhren-Schmuck am Markt, Quelle Shop, Ford Autohaus.

gez. Scharrig

## AUTO-SERVICE KÜHLING

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHIEBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

*Herzlichen  
Glückwunsch.*

*Die Stadtverwaltung  
Hohenmölsen gratuliert  
allen Geburtstagskindern  
und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen  
und der Ortschaften  
und verbindet damit beste Wünsche  
für ein neues Lebensjahr  
in Gesundheit und Freude.*

### Impressum

#### Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen

##### Herausgeber:

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

##### Redaktion:

Stadt Hohenmölsen, Frau Bocher, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 211,  
Tel.: (03 44 41) 42-15 1

##### Satz und Layout:

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69

##### Druck:

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10

##### Redaktionsschluss:

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

##### Sie haben kein Amtsblatt erhalten?

Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 151



**SV Hohenmölsen 1919 e.V.**

**Spielplan November 2010**

Abt. Fußball

Abt. Kegeln

**Samstag, 06.11.2010**

14.00 Uhr Grün-Gelb Osterfeld - SV Hohenmölsen

**Sonntag, 07.11.2010**

09.30 Uhr E-Jgd SpG Großgr./HHM - TSV Großkorbetha

**Samstag, 13.11.2010**

12.00 Uhr SV Keutschen II - SpG Hohenm./Jaucha

14.00 Uhr SV Hohenmölsen - TSV Großkorbetha

**Sonntag, 14.11.2010**

09.30 Uhr E-Jgd SpG Großgr./HHM - Blau-Weiß Zorbau

**Samstag, 20.11.2010**

10.30 Uhr E-Jgd SpG Großgr./HHM - Eintracht Lützen

14.00 Uhr SpG Hohenm./Jaucha - SV Burgwerben II

**Samstag, 27.11.2010**

14.00 Uhr VfB Nessa II - SpG Hohenm./Jaucha

14.00 Uhr SV Hohenmölsen - FC RSK Freyburg

**Samstag, 06.11.2010**

13:30 Uhr SV HHM 1919 I - SV Germania Schafstädt

**Sonntag, 07.11.2010**

09:00 Uhr SV HHM 1919 II - SV G.-W. Langendorf IV

**Samstag, 20.11.2010**

14:00 Uhr SV HHM 1919 II - SG Aufbau Zeitz II

**Samstag, 27.11.2010**

09:00 Uhr Nietlebener SV - SV HHM 1919 I  
Sakania 09

**Sonntag, 28.11.2010**

09:00 Uhr SV HHM 1919 Damen - SV G.-W. Langendorf II

Die Spielgemeinschaften tragen die Heimspiele der Hinrunde in Jaucha bzw. beim SV Großgrimma aus.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Hom

**SG Wühlitz e.V.**

**Spielplan November 2010**

Abt. Kegeln

**Sonnabend, 06.11.2010**

13:00 Uhr SG Wühlitz I - VfB 1906 Sangerhausen I

13:00 Uhr SG Bl.-Weiß Bad Kösen I - SG Wühlitz III

**Sonntag, 07.11.2010**

09:00 Uhr SG Wühlitz II - Post SV Merseburg I

13:00 Uhr SG Wühlitz Damen III - Baumersrodaer SV Damen I

**Sonnabend, 13.11.2010**

09:00 Uhr SG Wühlitz Jugend - SG Blau-Weiß Bad Kösen

13:00 Uhr SG Wühlitz V - SG Blau-Weiß Bad Kösen II

**Sonnabend, 20.11.2010**

09:00 Uhr SG Wühlitz I - KV Concordia Halle I

09:00 Uhr KSV Bl.-Weiß Freyburg II - SG Wühlitz IV

14:00 Uhr SG Wühlitz III - Sportfreunde Luckenau I

14:00 Uhr TSV Eintr. Lützen Da. I - SG Wühlitz Damen III

**Sonnabend, 27.11.2010**

09:00 Uhr SG Wühlitz V - VfB Großgörschen II

13:00 Uhr Dessauer SV 97 - SG Wühlitz I

14:00 Uhr SV Geiseltal Mücheln III - SG Wühlitz II

14:00 Uhr SG Wühlitz IV - KSV Borau I

**Sonntag, 28.11.2010**

09:00 Uhr SV 1924 Nebra Damen I - SG Wühlitz Damen I

09:00 Uhr SG Wühlitz Damen II - KSV Borau Damen I

09:00 Uhr SV Burgwerben Jugend - SO Wühlitz Jugend

gez. Knop

**BauCentrum**  
Hohenmölsen

*Wo die Profi's kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

**Herbstbepflanzung im Angebot!**

Winterharte Stauden, Herbstblumen, Heide etc.



**BauCentrum Hohenmölsen**  
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20

Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

**SV „Eintracht“ Jaucha**

**Termine im November 2010**

**Sonnabend, 06.11.2010**

SG Hohenm./Jaucha spielfrei !

14:00 Eintracht Jaucha - SV Großgrimma II

**Sonnabend, 13.11.2010**

12:00 SV Keutschen II - SG Hohenmölsen/Jaucha

14:00 SV Keutschen - Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 20.11.2010**

14:00 SG Hohenm./Jaucha - SV Burgwerben 06 II

**Sonnabend, 27.11.2010**

14:00 VfB Nessa II - SG Hohenmölsen/Jaucha

14:00 RW Reichardtswerben - Eintracht Jaucha

gez. H. Nitschke

SV „Eintracht“ Jaucha e.V., 2. Vorsitzender

**SV Großgrimma e.V.****Abteilung Handball**

GLÜCKAUF SPORTHALLE, Agricolaweg 2, 06679 Hohenmölsen

**Sonntag, 07.11.2010**

11:00 Uhr SV GGr. weibl. Jgd. C - BSV Klostermansfeld

**Sonntag, 13.11.2010**

15:30 Uhr SV GGr. Damen II - Langenbogener SV

14:00 Uhr SV GGr. Damen I - HC Salzland

**Samstag, 20.11.2010**

10:00 Uhr SV GGr. weibl. Jgd. D - TSV Halle-Süd

**Sonntag, 28.11.2010**

13:00 Uhr SV GGr. weibl. Jgd. B - HSV Sangerhausen

14:15 Uhr SV GGr. Damen I - BSGAktivistGräfenhainichen

*Für Kaffee und Kuchen wird wie immer gesorgt!***Weitere Infos:** [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de)**Wer hat Lust auf Handball?**

Wer sucht für seine Kinder eine moderne und vielseitige, sportliche Herausforderung? Die Abteilung Handball des SV Großgrimma arbeitet bereits seit vielen Jahren erfolgreich im Mädchen- und Damenhandball. Handball stellt hohe koordinative und konditionelle Anforderungen und verlangt eine höhere Entscheidungsdichte als andere, bekannte Mannschaftsportarten. Aber keine Angst! Für die Ausbildung dieser Fähigkeiten bietet die Abteilung Handball des SV Großgrimma ein junges, dynamisches Trainerteam. Bereits ab 5 Jahren kann man spielerisch die Grundlagen des Spiels lernen und der Spaß geht nie verloren! Die einzige Voraussetzung die man also mitbringen sollte, ist Freude an Ballspielen und ein wenig Zeit für das Training!

**Interesse geweckt?** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte via email an [handball@svgrossgrimma.de](mailto:handball@svgrossgrimma.de) oder informieren Sie sich erst einmal allgemein über z. B. die Trainingszeiten auf unserer homepage: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de).

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spielplan November 2010****Freitag, 05.11.2010**

18:30 Uhr 43. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 06.11.2010**10:00 Uhr **XVII. Stadtmeisterschaft**,  
im Saal des SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen (2 Serien)**Freitag, 12.11.2010**

18:30 Uhr 44. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Sonnabend, 13.11.2010**10:00 Uhr **6. Skatturnier um Birgits-Gasthaus-Pokal**,  
im Hotel in Naundorf an der B 91.**Freitag, 19.11.2010**

18:30 Uhr 45. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Freitag, 26.11.2010**

18:30 Uhr 46. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Danke**

Die Ortsgruppe Hohenmölsen der Industriegewerkschaft Bergbau / Chemie / Energie und der Skatverein Hohenmölsen bedanken sich ganz herzlich beim Landrat des Burgenlandkreises Herrn Harry Reiche, bei der Stadtverwaltung und beim Bürgermeister Herrn von Fintel, der Knappschaft Halle, bei der IG BCE Leipzig, bei Herrn Roland Claus und Herrn Dr. Frank Thiel (Die Linke) sowie bei Kreisverband der Partei „Die Linke“, bei der Sparkasse Burgenlandkreis Hohenmölsen, bei der WOB AU Hohenmölsen, der Stadt-Apotheke Hohenmölsen, beim Elektronik-Service Hase & Jovic GbR Hohenmölsen, bei der Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau, der Mecklenburgischen Versicherung Hohenmölsen, der Medizin-Technik Forner sowie bei der Goldschmiede Bernd Swikatowski für die freundliche Unterstützung des 13. Großen Skatturniers um die Ehrenpokale der IG BCE.

**Änderungen vorbehalten!***gez. Pohle / Pressewart.***„Rund um den Auensee“****8. Granschützer Rad-Querfeldeinrennen „Rund um den Auensee“****Sonntag, 14. November 2010 \*\*\* Starts ab 10:30 Uhr \*\*\* Hauptrennen der Eliteklasse: 13:00 Uhr**

Spannende Wettkämpfe im Rad-Querfeldein gibt es am Sonntag, dem 14. November in Granschütz zu erleben.

Auf einer 2 Kilometer-Runde heißt es dann zum nunmehr bereits achten Mal „Rund um den Auensee“, veranstaltet vom Weißenfelser White Rock e.V.

Los geht es mit den jüngsten Sportlern ab 10:30 Uhr, welche ihre Sieger im Crosslauf ermitteln. Die Radwettkämpfe beginnen dann ab 11:00 Uhr, wobei das Hauptrennen der Eliteklasse (Start 13:00 Uhr/ Dauer ca. 60 min) natürlich den Höhepunkt des Tages darstellt. Mit dabei hier natürlich auch die Lokalmatadoren um Christopher Maletz, Sebastian Geuthner und Tommy Galle vom White Rock-Radsportverein. Lassen Sie sich begeistern von einer der spannendsten und dynamischsten Radsportdisziplinen überhaupt und erleben Sie traditionsreiches Radquerfeldeinrennen hautnah! Etwa 250 aktive aus Nah und Fern werden dazu erwartet.

Winfried Kreis  
White Rock e.V.

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei!****Ausrichter: White Rock e.V.****Alle Infos unter: [www.white-rock.de](http://www.white-rock.de)**



Die Inserenten dieser Seite ermöglichen die Farbseiten in diesem Amtsblatt – herzlichen Dank

**Fliesenverlegung**

**Reparatur & Service**

---

**Jens Möller**  
Blumenstraße 2  
06679 Hohenmölsen

Tel/Fax: (03 44 41) 2 09 88  
Mobil: 01 74 / 4 70 10 22  
fliesenmoeller@t-online.de

## *Brasack-Drucksachen*

**Geschäfts- und Privatdrucksachen**  
Offset- und Digitaldruck

Visitenkarten  
Geschäftsbriefe, Formulare etc.  
Einladungskarten  
Trauerdrucksachen

**August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen**

Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: brasack-drucksachen@t-online.de

REISEN  
**Auto-Dienst GmbH**

---

Tagesfahrten

07.11.2010	Pfefferkuchenmarkt Pulsnitz mit Brauereibesichtigung Radeberg inkl. Eintr. p.P. <b>32,95 €</b>	
16.11.2010	„Nova Eventis“ Günthersdorf	<b>9,00 €</b>
23.11.2010	Küstrin	<b>25,00 €</b>
10.12.2010	Weihnachtsfeier bei Ford Auto-Dienstreisen	<b>29,95 €</b>
14.12.2010	„Nova Eventis“ Günthersdorf	<b>9,00 €</b>
15.12.2010	Weihnachtsmarkt Goslar	<b>19,95 €</b>

Weitere Termine können sie erfragen unter  
Tel.: 034441-920 10 oder 03443-39530  
Ford-Auto-Dienst GmbH, Kleine Deichstraße 6, 06667 Weißenfels

## WER MACHT SICH FÜR DEN REGIONALEN NACHWUCHS STARK?

DIE **enviaM**-GRUPPE FÖRDERT VEREINE  
IN SACHSEN-ANHALT.

VORWEG GEHEN